

in collaborazione con il comune di Brusino Arsizio
presenta:

Libri al Lago

Rassegna letteraria di Autori ed Editori della nostra Regione

da venerdì 28 a domenica 30 giugno - vom Freitag 28. bis Sonntag 30. Juni - du vendredi 28 au dimanche 30 juin - from Friday 28 to Sunday 30 June

Venerdì - Freitag - Vendredi - Friday

20.00 inaugurazione mostra (presso sala multiuso) - Ausstellungseröffnung (in der Mehrzweckhalle)
ouverture de l'exposition (à la salle polyvalente) - exhibition opening (at the multipurpose hall)

21.00 "VEN SCIA... CUNTA SÙ!"

Intrattenimento musicale dialettale con letture di racconti e poesie dialettali
Dialektische Musikunterhaltung mit Lesungen von Dialektgeschichten und Gedichten
Animation musicale dialectale avec lectures de contes et de poèmes dialectaux
Dialectal musical entertainment with readings of dialectal tales and poems
con la partecipazione di Giacomo Morandi, Mariangela Pagani, Lucia Volpi, Mariangela Bertolini-Roncoroni, Enrico (Chico) Bernasconi, Mary Alberti.

Sabato - Samstag - samedi - Saturday

10.00 apertura mostra (sala multiuso) - Ausstellungseröffnung (Mehrzweckraum)
ouverture de l'exposition (salle polyvalente) - exhibition opening (multipurpose room)

10.00/14.00 Presentazioni non-stop di libri (sul lungolago) - Non-Stop-Buchpräsentationen (am Seeufer)
Présentations de livres non-stop (au bord du lac) - Non-stop book presentations (on the lakeside)

15.00/19.00 I caricaturisti Tiziano Rivero e Marco Fusi disegneranno ritratti per i visitatori (sul lungolago)
Die Karikaturisten Tiziano Rivero und Marco Fusi zeichnen Porträts für Besucher (am Seeufer)
Les caricaturistes Tiziano Rivero et Marco Fusi feront des portraits pour les visiteurs (au bord du lac)
The caricaturists Tiziano Rivero and Marco Fusi will draw portraits for visitors (on the lakeside)

15.00

"Zac e Lalo sulle tracce del Ceresiosauo"

Laboratorio multilingue sui fossili del Monte San Giorgio. adatto a bambini italofoni - germanofoni - francofoni e anglofoni. (presso sbarcadere) Con la scrittrice Sara Magnoli

"Zac and Lalo on the Ceresiosauo's trail"

Multilingual workshop on the fossils of Monte San Giorgio. Suitable for Italian-speaking, German-speaking, French-speaking and English-speaking children. (at sbarcadere) With writer Sara Magnoli

"Zac und Lalo auf den Spuren des Ceresiosaurus."

Mehrsprachiger Workshop über die Fossilien des Monte San Giorgio, geeignet für Kinder, die Italienisch, Deutsch, Französisch und Englisch sprechen. (bei sbarcadere) Mit der Schriftstellerin Sara Magnoli

"Zac et Lalo sur la piste du Ceresiosaur."

Atelier multilingue sur les fossiles du Monte San Giorgio, adapté aux enfants italophones, germanophones, francophones et anglophones. (at sbarcadere) Avec l'écrivain Sara Magnoli

sul lungolago:

16.00 presentazione libro: DIETRO LE APPARENZE SIAMO ROCKSTAR con lo scrittore Cristiano Perli

17.00 presentazione libro: IL BELLO DELLA VITA con la poetessa Lorella Giacomini

18.00 presentazione libro: BRIGATA FANTERIA MONTAGNA 9 2004-2017 con il Col. Luca Filippini

Buchpräsentation: GEBIRGSJÄGERBRIGADE 9 2004-2017 mit Oberst Luca Filippini
présentation du livre : BRIGADE D'INFANTRIE DE MONTAGNE 9 2004-2017 avec le Colonel Luca Filippini
book presentation: MOUNTAIN INFANTRY BRIGADE 9 2004-2017 with Colonel Luca Filippini

18.45 presentazione libro: NOTIZIE SOMMARIE SULLA COSTITUZIONE DELL'ESERCITO SVIZZERO - copia anastatica - pubblicazione del Regio Esercito Italiano - 1912
Buchpräsentation: ZUSAMMENFASSEND NEUIGKEITEN ZUR KONSTITUIERUNG DER SCHWEIZER MESSE - anastatische Kopie - Veröffentlichung der Königlich-Italienischen Armee - 1912
présentation du livre : L'ACTUALITE RESUME DE LA CONSTITUTION DE LA FOIRE SUISSE - exemplaire anastatique - publication de l'Armée royale italienne - 1912
book presentation: SUMMARY NEWS ON THE CONSTITUTION OF THE SWISS FAIR - anastatic copy - publication of the Royal Italian Army - 1912

19.00 presentazione libro: L'INSUBRE DESCO con la scrittrice e saggista Ada Cattaneo

20.00 CENA A TEMA: L'insubre desco: Storia e vita lombarda attraverso leggende, usanze, tradizioni legate al cibo e all'ospitalità. Con la scrittrice e saggista Ada Cattaneo.
Cena sul lungolago. (Si consiglia riservazione) - Abendessen am Seeufer. (Reservierung empfohlen)
Dîner au bord du lac. (Réservation recommandée) - Dinner on the lakeside. (Reservation recommended) Signor Tita Bernasconi 079 21 57 108

Domenica - Sonntag - dimanche - Sunday

10.00 apertura mostra (sala multiuso) - Ausstellungseröffnung (Mehrzweckraum)
ouverture de l'exposition (salle polyvalente) - exhibition opening (multipurpose room)

dalle 11.00 alle 13.30 "Celia's Jazz Standard"

Concerto jazz sul lungolago - Jazz-Konzert am Seeufer - Concert de jazz au bord du lac - Lakefront Jazz Concert

sul lungolago:

14.00 presentazione libri: ONE FRAME e A TUTTO VAPORE con Katia Mandelli Ghidini e Walter Ghidini

15.00 presentazione libro: QUALCUNO SA PERCHÉ con lo scrittore Giovanni Soldati

16.00 presentazione libro: IL MIO PINOCCHIO con la scrittrice e illustratrice Tanja Bassi

17.00 presentazione libro: LE TUE PRIME CINQUE OPERE D'ARTE CONTEMPORANEA di Deodato Salafia

18.00 presentazione libro: TREMAGG E SIGÜRIN HAN FAI LA STORIA DA BRÜSIN di Alberto Poli

20.00 SERATA NOIR - presentazione libro: LA MIA FINE GIÀ SCRITTA con la scrittrice Giorgia Stanese

22.00 chiusura mostra - Abschluss der Ausstellung - Clôture de l'exposition - Closing of the exhibition

Nella sala della mostra sarà esposta anche la collezione "Manifes-TI". Manifesti turistici in stile anni 20' di Katia Mandelli Ghidini a cura di 9m² Gallery di Morcote.

Die Sammlung "Manifes-TI" wird ebenfalls im Ausstellungsraum zu sehen sein. Touristenposter im 20'-Stil von Katia Mandelli Ghidini, kuratiert von der 9m² Gallery of Morcote.

La collection "Manifes-TI" sera également exposée dans la salle d'exposition. Affiches touristiques de style 20' de Katia Mandelli Ghidini conservées par la Galerie de 9m² de Morcote.

The "Manifes-TI" collection will also be on display in the exhibition room. 20'-style tourist posters by Katia Mandelli Ghidini curated by 9m² Gallery of Morcote.

